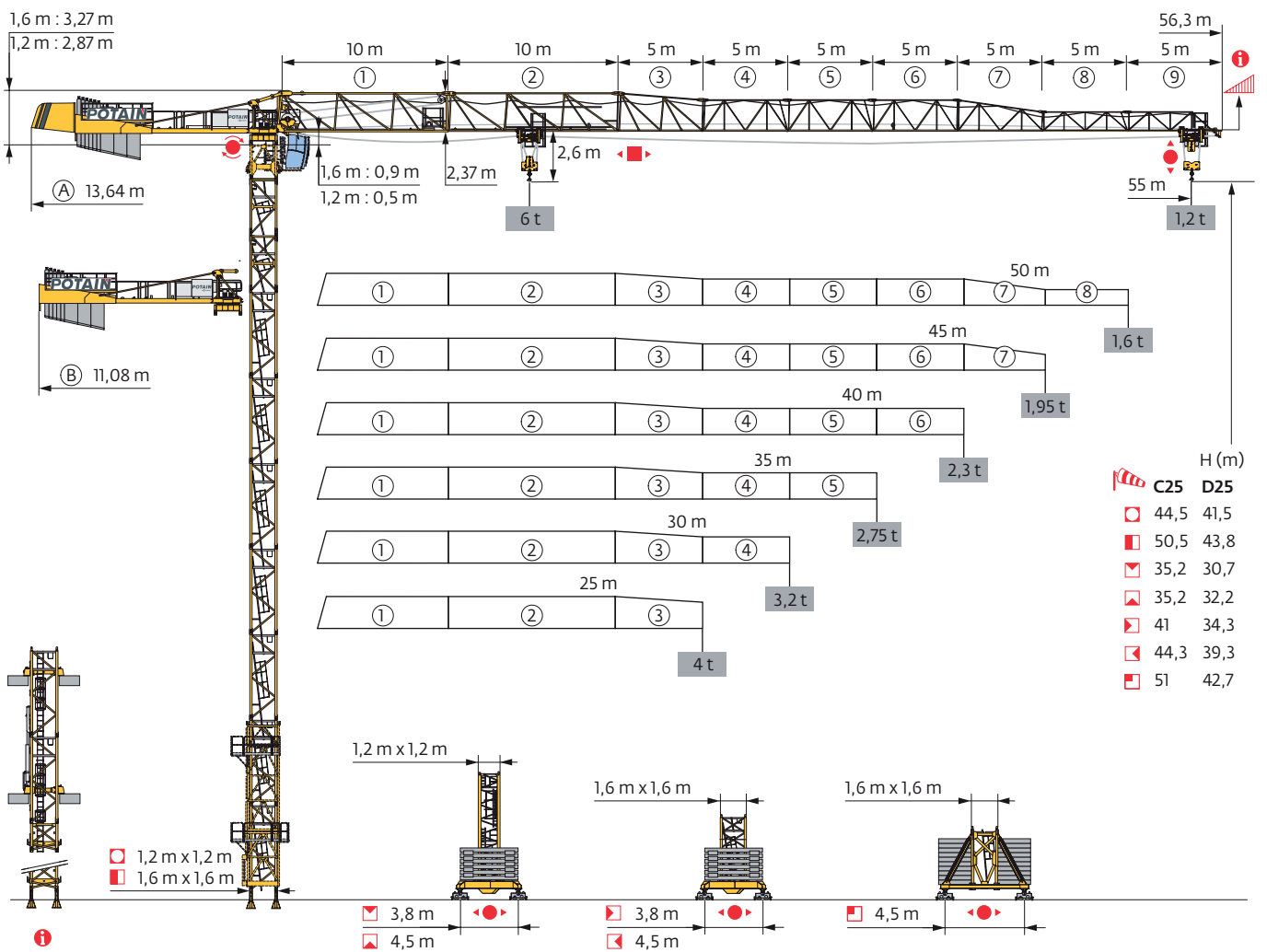
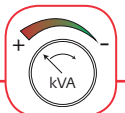


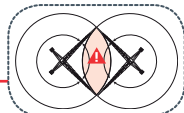
Potain MDT 98



Power Control



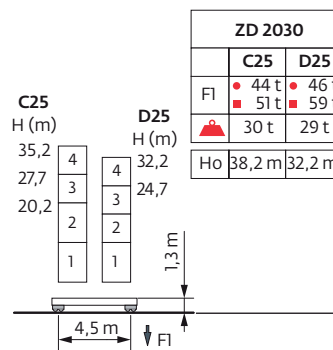
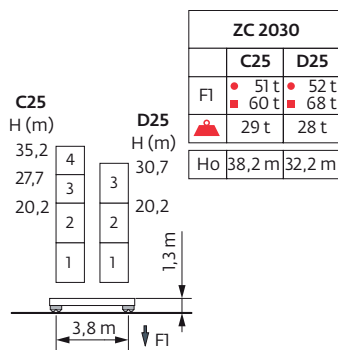
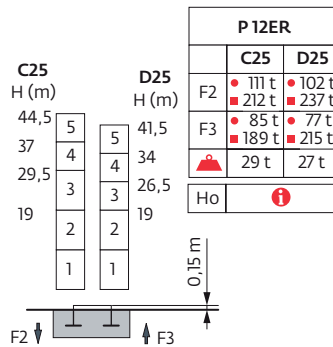
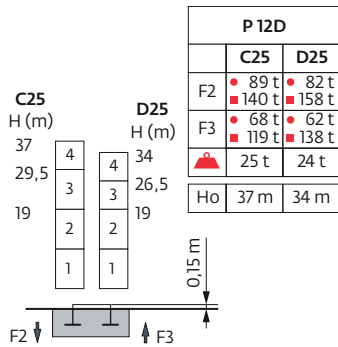
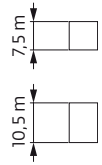
Top Tracing II



EN 14439 C25-D25

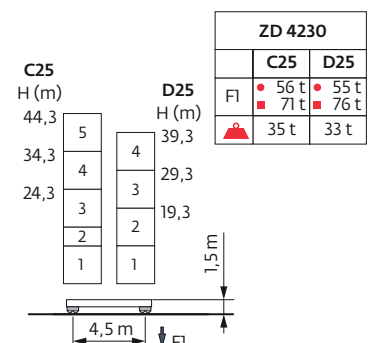
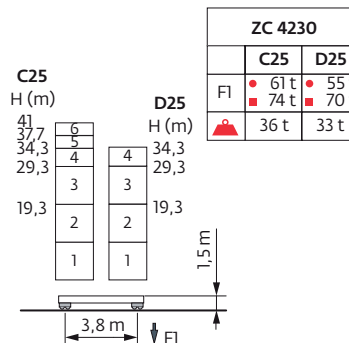
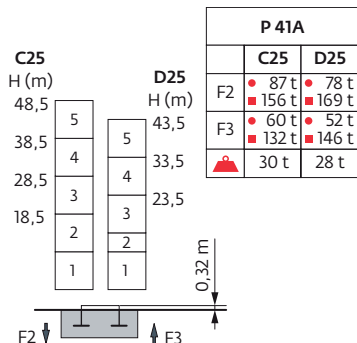
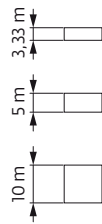
Mât - Réactions / Mast - Reaktionskräfte / Mast - Reactions / Mástil - Reacciones / Torre - Reazioni
 Tramo - Reações / Реакция опор мачты

1,2 m City
 25 m → 55 m

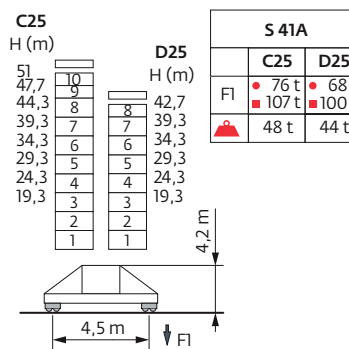
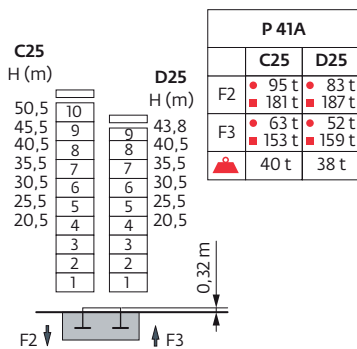
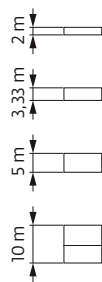


$H(m) = H(m)$
 $H(m) = H(m) + 0,8 m$

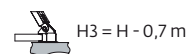
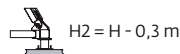
1,6 m City
 25 m → 55 m



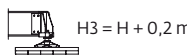
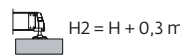
1,6 m
 25 m → 55 m



S 41A



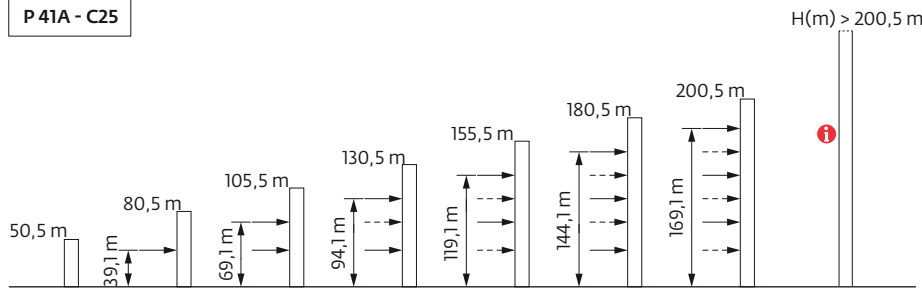
ZC 2030 - ZD 2030
 ZC 4230 - ZD 4230



Ancrages / Verankerungen / Anchorages / Anclajes / Ancoraggi
 Ancoragem / Анкера








D25 

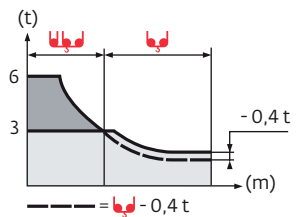
P 41A - C25










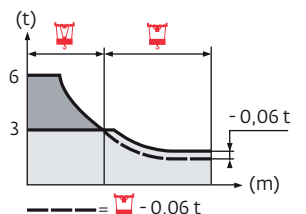
Courbes de charges / Lastkurven / Load curves / Curvas de cargas / Curve di carico
 Curvas de carga / Кривые нагрузок



| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|------|---|------|------|-----|-----|-----|------|------|------|------|------|------|------|------|-----|------|-----|-----|----|---|
| 55 m | 2,75 | ▶ | 14,1 | 15 | 17 | 20 | 22 | 24,5 | 27 | 30 | 32 | 35 | 37 | 40 | 42 | 45 | 47 | 50 | 52 | 55 | m |
|  | 6 | | 5,6 | 4,8 | 3,9 | 3,5 | 3 | 3 | 2,65 | 2,45 | 2,2 | 2,05 | 1,85 | 1,75 | 1,6 | 1,5 | 1,35 | 1,3 | 1,2 | | t |
| 50 m | 2,75 | ▶ | | 15,8 | 17 | 20 | 22 | 25 | 27,4 | 30,2 | 32 | 35 | 37 | 40 | 42 | 45 | 47 | 50 | | | m |
|  | 6 | | 5,5 | 4,5 | 4 | 3,4 | 3 | 3 | 2,8 | 2,5 | 2,35 | 2,15 | 2 | 1,85 | 1,75 | 1,6 | | | | | t |
| 45 m | 2,75 | ▶ | 16,5 | 17 | 20 | 22 | 25 | 27 | 28,7 | 31,7 | 35 | 37 | 40 | 42 | 45 | | | | | | m |
|  | 6 | | 5,8 | 4,8 | 4,2 | 3,6 | 3,3 | 3 | 3 | 2,65 | 2,5 | 2,25 | 2,15 | 1,95 | | | | | | | t |
| 40 m | 2,75 | ▶ | 16,7 | 17 | 20 | 22 | 25 | 27 | 29,1 | 32,1 | 35 | 37 | 40 | | | | | | | | m |
|  | 6 | | 5,9 | 4,8 | 4,3 | 3,7 | 3,3 | 3 | 3 | 2,7 | 2,55 | 2,3 | | | | | | | | | t |
| 35 m | 2,75 | ▶ | | 17 | 20 | 22 | 25 | 27 | 29,5 | 32,5 | 35 | | | | | | | | | | m |
|  | 6 | | 4,9 | 4,4 | 3,7 | 3,4 | 3 | 3 | 2,75 | | | | | | | | | | | | t |
| 30 m | 2,75 | ▶ | | 17,2 | 20 | 22 | 25 | 27 | 30 | | | | | | | | | | | | m |
|  | 6 | | 5 | 4,5 | 3,8 | 3,4 | 3 | | | | | | | | | | | | | | t |
| 25 m | 2,75 | ▶ | | 17,2 | 20 | 22 | 25 | | | | | | | | | | | | | | m |
|  | 6 | | 5 | 4,5 | 3,8 | | | | | | | | | | | | | | | | t |



| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|-----|---|------|-----|-----|-----|------|------|------|------|------|------|-----|------|------|------|-----|------|------|----|---|
| 55 m | 2,1 | ▶ | 14,3 | 17 | 20 | 22 | 25,3 | 25,7 | 27 | 30 | 32 | 35 | 37 | 40 | 42 | 45 | 47 | 50 | 52 | 55 | m |
|  | 6 | | 4,9 | 4 | 3,6 | 3 | 3 | 2,8 | 2,45 | 2,25 | 2 | 1,9 | 1,7 | 1,55 | 1,45 | 1,35 | 1,2 | 1,15 | 1,05 | | t |
| 50 m | 2,1 | ▶ | 16 | 17 | 20 | 22 | 25 | 27 | 28,4 | 28,9 | 30 | 32 | 35 | 37 | 40 | 42 | 45 | 47 | 50 | | m |
|  | 6 | | 5,6 | 4,6 | 4,1 | 3,5 | 3,2 | 3 | 3 | 2,85 | 2,65 | 2,35 | 2,2 | 2 | 1,85 | 1,7 | 1,6 | 1,45 | | | t |
| 45 m | 2,1 | ▶ | 16,8 | 17 | 20 | 22 | 25 | 27 | 29,8 | 30,3 | 32 | 35 | 37 | 40 | 42 | 45 | | | | | m |
|  | 6 | | 5,9 | 4,9 | 4,4 | 3,7 | 3,4 | 3 | 3 | 2,8 | 2,5 | 2,35 | 2,1 | 2 | 1,8 | | | | | | t |
| 40 m | 2,1 | ▶ | 17 | 20 | 22 | 25 | 27 | 30,3 | 30,8 | 32 | 35 | 37 | 40 | | | | | | | | m |
|  | 6 | | 5 | 4,4 | 3,8 | 3,5 | 3 | 3 | 2,85 | 2,55 | 2,4 | 2,15 | | | | | | | | | t |
| 35 m | 2,1 | ▶ | 17,3 | 20 | 22 | 25 | 27 | 30,7 | 31,2 | 35 | | | | | | | | | | | m |
|  | 6 | | 5 | 4,5 | 3,9 | 3,5 | 3 | 3 | 2,6 | | | | | | | | | | | | t |
| 30 m | 2,1 | ▶ | 17,7 | 20 | 22 | 25 | 27 | 30 | | | | | | | | | | | | | m |
|  | 6 | | 5,2 | 4,7 | 4 | 3,6 | 3,2 | | | | | | | | | | | | | | t |
| 25 m | 2,1 | ▶ | 17,7 | 20 | 22 | 25 | | | | | | | | | | | | | | | m |
|  | 6 | | 5,2 | 4,7 | 4 | | | | | | | | | | | | | | | | t |



Lest de base / Grundballast / Base ballast / Lastre de base / Zavorra di base
 Lastro da base / Базовый Балласт

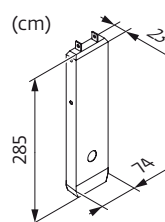
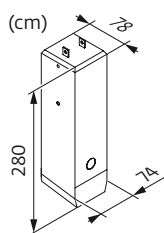
| | | | | | | | | | | | |
|---------------|-----------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 1,2 m City | ● ZC 2030 | H (m) | 35,2 | 30,7 | 27,7 | 20,2 | | | | | |
| | | ▲ (t) | 60 | 50 | 50 | 45 | | | | | |
| | | ▲ (t) | - | 75 | 50 | 45 | | | | | |
| | ● ZD 2030 | H (m) | 35,2 | 32,2 | 27,7 | 24,7 | 20,2 | | | | |
| | | ▲ (t) | 45 | 35 | 35 | 35 | 30 | | | | |
| | | ▲ (t) | - | 60 | 35 | 35 | 30 | | | | |
| 1,6 m City | ● ZC 4230 | H (m) | 41 | 37,7 | 34,3 | 29,3 | 19,3 | | | | |
| | | ▲ (t) | 80 | 60 | 50 | 45 | 45 | | | | |
| | | ▲ (t) | - | - | 75 | 45 | 45 | | | | |
| | ● ZD 4230 | H (m) | 44,3 | 39,3 | 34,3 | 29,3 | 24,3 | 19,3 | | | |
| | | ▲ (t) | 70 | 45 | 35 | 30 | 30 | 30 | | | |
| | | ▲ (t) | - | 80 | 55 | 30 | 30 | 30 | | | |
| 1,6 m | ● S 41A | H (m) | 51 | 47,7 | 44,3 | 42,7 | 39,3 | 34,3 | 29,3 | 24,3 | 19,3 |
| | | ▲ (t) | 114 | 90 | 72 | 60 | 48 | 42 | 42 | 42 | 42 |
| | | ▲ (t) | - | - | - | 108 | 84 | 54 | 42 | 42 | 42 |

Poids de flèche & lest de contre-flèche / Auslegergewicht & Gegenauslegerballast / Jib weight & counter-jib ballast / Peso de flecha y lastre de contra-flecha / Peso del braccio & zavorra di contro-braccio / Peso da lança & lastro da contra lança
 Вес стрелы и балласт контр-стрелы

| | ▲▲▲▲ (kg) - 25 LVF (+/- 5%) | | | ■ | | |
|------|--------------------------------|------|------|---------|---------|--------|
| | ↔↔↔ | ↔ | ↔↔↔↔ | 3600 kg | 1100 kg | ▲ (kg) |
| 55 m | 7660 | 7540 | 7830 | 3 | 6 | 17400 |
| 50 m | 7465 | 7340 | 7635 | 3 | 5 | 16300 |
| 45 m | 7225 | 7105 | 7400 | 3 | 4 | 15200 |
| 40 m | 6935 | 6810 | 7100 | 3 | 3 | 14100 |
| 35 m | 6585 | 6465 | 6750 | 3 | 2 | 13000 |
| 30 m | 6330 | 6210 | 6500 | 3 | 1 | 11900 |
| 25 m | 6045 | 5925 | 6215 | 3 | 0 | 10800 |



CAU - 3600 kg

CAV - 1100 kg




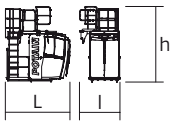


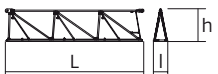


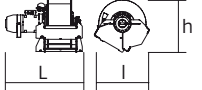
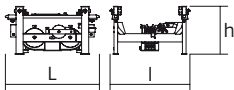

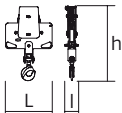

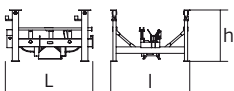

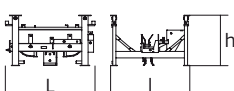


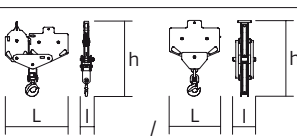


Encombremet et poids / Abmessungen und Gewicht / Dimensions and weight / Dimensiones y peso / Ingombro e peso
dimensões e pesos / габаритные размеры и вес

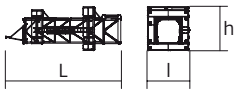
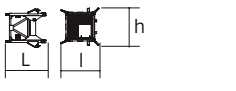
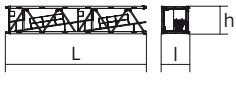

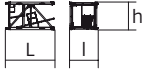

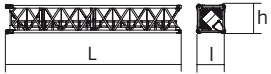
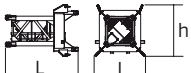
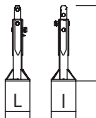
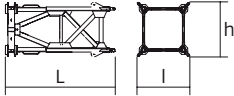
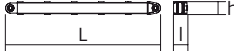
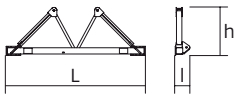
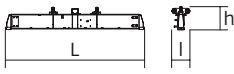
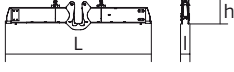
Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part / Parte giratoria

Parte rotante / Parte rotativa / Поворотная часть :  55 m -  25 LVF

 x 3

 x 3

| Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part Parte giratoria / Parte rotante / Parte rotativa Поворотная часть | | L (m) | l (m) | h (m) | kg (+/- 5%) | |
|--|---|--|--------------|--------------|----------------|------------|
| Contre-flèche / Gegenausleger Counter-jib / Contra-flecha Controbraccio / Contra-lança Контр-стрела |  | (A) ▽1,2 m (B) ▽1,2 m (A) ▽1,6 m (B) ▽1,6 m | 11,96 | 2,5 | 2,47 | 5580 |
| | | | 11,96 | 2,5 | 2,47 | 5360 |
| | | | 11,96 | 2,5 | 2,7 | 5730 |
| | | | 11,96 | 2,5 | 2,7 | 5510 |
| Cabine / Kabine Cab / Cabina Cabina / Cabina Кабина |  | Ultra View | 3,15 | 1,98 | 3,67 | 995 |
| Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы |  | ① 25 LVF 7 DVF | 10,6 | 2,68 | 2,6 | 3515 |
| Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы |  | ④ ⑤ ⑥ ⑧ | 5,18 | 1,05 | 1,9 | 390 |
| | | | 5,17 | 1,05 | 1,89 | 360 |
| | | | 5,16 | 1,05 | 1,89 | 355 |
| | | | 5,17 | 1,05 | 1,17 | 240 |
| Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы |  | ② | 10,2 | 1,05 | 2,34 | 1165 |
| Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы |  | ③ ⑦ | 5,18 | 1,05 | 2,32 | 480 |
| | | | 5,17 | 1,05 | 1,88 | 300 |
| Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы |  | ⑨ | 5,1 | 1,05 | 1,17 | 200 |
| Treuil de levage (+ câble) / Hubwerk (+ Seil) Hoisting winch (+ rope) / Mecanismo de elevación (+ cabo) Argano di sollevamento (+ fune) Guincho de elevação (+ cabo) Подъемная лебедка (+ канатом) |  | 25 LVF 33 LVF | 1,33 1,37 | 0,7 0,92 | 0,72 0,89 | 765 950 |
| Chariot / Laufkatze Trolley / Carrello Carro / Carro-distribuidor Тележка |  |  6 t | 1,58 | 1,33 | 0,87 | 260 |
| Moufle / Hubflasche Pulley block / Aparejo Bozzello / Cadernal Полиспаст |  |  6 t | 0,9 | 0,23 | 1,41 | 290 |
| Chariot / Laufkatze Trolley / Carrello Carro / Carro-distribuidor Тележка |  |  6 t | 1,39 | 1,26 | 0,95 | 235 |
| Chariot / Laufkatze Trolley / Carrello Carro / Carro-distribuidor Тележка |  |  6 t  3 t | 1,42 1,51 | 1,26 1,3 | 0,95 0,95 | 215 235 |
| Moufle / Hubflasche Pulley block / Aparejo Bozzello / Cadernal Полиспаст |  |  6 t  3 t | 1,26 0,79 | 0,27 0,17 | 1,53 1,36 | 250 130 |

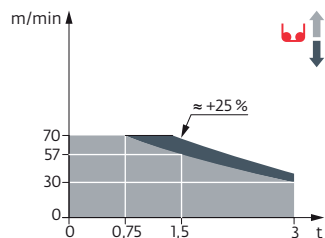
| Рулоне / Kranturm / Crane tower Mástil / Torre / Torre Башня крана | | L (m) | I (m) | h (m) | kg (+/- 5%) | |
|---|---|--|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| Cage de télescopage / Teleskopwagen Telescopic cage / Jaula de telescopaje Gabbia di telescopaggio / Gaiola de telescopagem для телескопирования крана |  | 1,6 m | 11,2 | 3,94 | 3,58 | 5865 |
| K40/K40 Mât de télescopage / Teleskopiermast Telescoping mast / Tramo de telescopaje Elemento di telescopaggio / Tramo de Telescopagem Мачта для телескопирования |  | 1,6 m | 2,21 | 2,1 | 2,06 | 1455 |
| K 437B KM 437E |  | 1,6 m | 10,21 10,21 | 1,67 1,62 | 1,62 1,62 | 3450 3215 |
| K 437A K 439A |  | 1,6 m 1,6 m | 5,21 5,21 | 1,67 1,67 | 1,62 1,62 | 1850 2230 |
| K 437C |  | 1,6 m | 3,45 | 1,67 | 1,62 | 1360 |
| S 28ES-2 SR 26E-2 SR 28ER-2 |  | 1,2 m | 10,75 10,75 10,75 | 1,26 1,27 1,27 | 1,26 1,27 1,27 | 3420 2875 4105 |
| SR 25F-2 |  | 1,2 m | 7,75 | 1,3 | 1,3 | 2000 |
| K40/L20-2 Mât raccord / Verbindungsmast Connecting mast / Tramo unión Elemento raccordo / Tramo raccordo Переходная мачта |  | 1,6/1,2 m | 2,94 | 2,06 | 2,1 | 2100 |
| Pieds de scellement / VerankerungsfüÙe Fixing angles / Pie de empotramiento Montante da annegare / Angulos fixadores анкера |  | P 12D P 12ER P 41A | 0,49 0,8 0,37 | 0,49 0,8 0,37 | 1,12 1,31 1,14 | 165 500 135 |
| Mât-châssis / Grundmasteinheit Basic mast unit / Tramo-chasis Elemento base / Tramo-chassis Мачта для крепления к шасси |  | S 41A | 3,63 | 1,96 | 2,08 | 2965 |
| Haubans / Mastabstützungen Struts / Tornapuntas Puntoni / Escoras Растяжка |  | S 41A | 3,18 | 0,26 | 0,24 | 225 |
| Sommier / Unterwagenhälfte Half-bearer / Testero Testata / Estrutura base Траверса |  | S 41A | 5,08 | 0,6 | 1,78 | 1145 |
| Bras de croix / Fundamentkruzträger Cross girder / Brazo en cruz Braccio croce / Braço da cruz Поперечная балка |  | ZC 2030 ZD 2030 ZC 4230 ZD 4230 | 5,63 6,62 5,64 6,63 | 0,82 0,82 0,82 0,82 | 1,16 1,16 1,05 1,05 | 1500 1690 1590 1830 |
| Bras de croix / Fundamentkruzträger Cross girder / Brazo en cruz Braccio croce / Braço da cruz Поперечная балка |  | ZC 2030 ZD 2030 ZC 4230 ZD 4230 | 5,63 6,62 5,64 6,63 | 0,47 0,47 0,47 0,47 | 1,45 1,45 1,33 1,34 | 1735 1930 1895 2135 |

Mécanismes / Triebwerke / Mechanisms / Mecanismos / Meccanismi
 Mecanismos / Механизмы

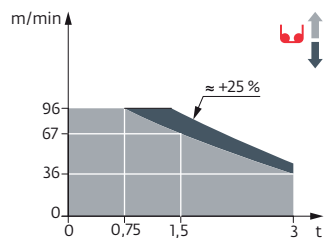
| 400 V - 50 Hz | | | | | | | | | | | ch - PS hp | kW | |
|---------------|--|-----------------------------------|-----------|------|-----|------|----|------|------|---------|---------------|----|-------|
| | 25 LVF 15 Optima | m/min | 30 | 40 | 57 | 70 | 15 | 20 | 28,5 | 35 | 25 | 18 | 278 m |
| | | t | 3 | 2,25 | 1,5 | 0,75 | 6 | 4,5 | 3 | 1,5 | | | |
| | 33 LVF 15 Optima | m/min | 36 | 47 | 67 | 96 | 18 | 23,5 | 33,5 | 48 | 33 | 22 | 305 m |
| | | t | 3 | 2,25 | 1,5 | 0,75 | 6 | 4,5 | 3 | 1,5 | | | |
| | 7 DVF 4 | m/min | 0 → 79 | | | | | | | 6,5 | 4,8 | | |
| | RVF 152 Optima+ | tr/min U/min rpm | 0 → 0,8 | | | | | | | 2 x 5,5 | 2 x 4 | | |
| | S 41A | RT 443 A1 - 2V R ≥ 10 m | 15 - 30 | | | | | | | 4 x 5 | 4 x 3,7 | | |
| | ZC 2030 | RT 224 | 25 | | | | | | | 2 x 4 | 2 x 2,9 | | |
| | ZC 4230 ZD 2030 ZD 4230 | RT 324 | 12,5 - 25 | | | | | | | 2 x 7 | 2 x 5,2 | | |




| IEC 60204-32 | kVA |
|-------------------------|---|
| 400 V (+10% -10%) 50 Hz | 25 LVF : 34 kVA 33 LVF : 40 → 27 kVA |

25 LVF 15 Optima



33 LVF 15 Optima



| | FR | DE | EN | ES | IT | PT | RU |
|---|--|--|---|---|---|--|---|
|  | Profil de vent suivant EN 14439 C25-D25 | Windbedingungen gemäss EN 14439 C25-D25 | Wind conditions according to EN 14439 C25-D25 | Conformidad de los condiciones de viento EN 14439 C25-D25 | Conformità del vento secondo EN 14439 C25-D25 | Perfil de vento conforme EN 14439 C25-D25 | Ветровой режим в соответствии с EN 14439 C25-D25 |
|  | Appel de flèche | Auslegerüberhöhung | Jib elevation | Elevación de la flecha | Inclinazione braccio | Desvio da lança | подъем стрелы |
|  | Équipements standards | Standardausrüstungen | Standard equipment | Equipamiento de serie | Equipaggiamento standard | Equipamento de série | Стандартное оборудование |
|  | Équipements optionnels | Sonderausrüstungen | Options | Equipamiento opcional | Equipaggiamento in opzione | Equipamento opcional | Дополнительное оборудование (опция) |
|  | Réactions en service | Reaktionskräfte in Betrieb | Reactions in service | Reacciones en servicio | Reazioni in servizio | Reacções em serviço | Реакция при работе |
|  | Réactions hors service | Reaktionskräfte außer Betrieb | Reactions out of service | Reacciones fuera de servicio | Reazioni fuori servizio | Reacções fora de serviço | Реакция в покое |
|  | Hauteur sans cabine | Höhe ohne Kabine | Height without cab | Altura sin cabina | Altezza senza cabina | Altura sem cabina | Высота без кабины |
|  | Poids à vide sans lest avec flèche et hauteur maximum | Gewicht ohne Last, ohne Ballast, mit Ausleger und max. Höhe | Weight without load, without ballast, with jib and max. height | Peso en vacío sin lastre, con flecha y altura máxima | Peso a vuoto, senza zavorra, con braccio e altezza massimi. | Peso em vazio sem lastro com lança e altura máxima. | Вес пустого, без балласта, со стрелой, максимальной высоты. |
|  | Poids de flèche | Auslegergewicht | Jib weight | Peso de flecha | Peso del braccio | Peso da lança | вес стрелы |
|  | Poids total du lest | Ballast-Gesamtgewicht | Total ballast weight | Peso total del lastre | Peso totale della zavorra | Peso total do lastro | Общий вес балласта |
|  | Camion 13,4 m | Lkw 13,4 m | Lorry 13,4 m | Camión 13,4 m | Camion 13,4 m | Camião 13,4 m | Рзусовой автомобиль 13,4 м |
|  | Conteneur High Cube 40', et/ou Flat Rack 20' | Container High Cube 40', und/oder Flat Rack 20' | Container High Cube 40', and/or Flat Rack 20' | Contenedor High Cube 40', y/o Flat Rack 20' | Container High Cube 40', e/o Flat Rack 20' | Contentor High Cube 40', e/ou Flat Rack 20' | 40-футовый контейнер повышенной вместимости High Cube, и/или 20-футовая открытая платформа Flat Rack |
|  | Cadre d'ancrage serré | Fester Verankerungsrahmen | Tightened anchorage frame | Marco de anclaje de apriete | Quadro di ancoraggio stretto | Quadro de amarração apertado | Прикрепленная анкерная рама |
|  | Cadre d'ancrage desserré | Looser Verankerungsrahmen | Loosened anchorage frame | Marco de anclaje de desapriete | Quadro di ancoraggio allentato | Quadro de amarração solto | Отсоединенная анкерная рама |
|  | Levage | Heben | Hoisting | Elevación | Sollevamento | Elevação | Подъем |
|  | Distribution | Katzfahren | Trolleying | Distribución | Distribuzione | Distribuição | Перемещение по стреле |
|  | Orientation | Schwenken | Slewing | Orientación | Rotazione | Rotação | Поворот |
|  | Translation | Kranfahren | Travelling | Traslación | Traslazione | Translação | Перемещение крана |
|  | Puissance requise | Erforderliche Leistung | Required power | Potencia Necesaria | Potenza richiesta | Potência Necessária | Потребляемая мощность |
|  | Fonction Power Control : vitesses treuils adaptées à la puissance disponible | Funktion Power Control: Geschwindigkeiten der Triebwerke werden an die verfügbare Leistung angepasst | Power Control Function: winch speeds adapted to the available power | Función Power Control: marchas de los cabrestantes adaptadas a la potencia disponible | Funzione Power Control: velocità degli argani adattate alla potenza disponibile | Função Power Control: velocidades de guincho adaptadas à potência disponível | Функция контроля мощности Power Control; регулировка скорости лебедок в зависимости от доступной мощности |
|  | Nous consulter | Auf Anfrage | Consult us | Consultarnos | Consultateci | Consultar-nos | Проконсультируйтесь у нас |
|  | Document commercial non contractuel. Pour toute information technique se référer à la notice correspondante. | Unverbindliches Vertriebsdokument. Für technische Informationen, siehe die entsprechenden Anweisungen. | This commercial document is not legally binding. For any technical information, please refer to the corresponding instructions. | Documento comercial no contractual. Para cualquier información técnica, ver la noticia correspondiente. | Documento commerciale non vincolante, per tutte le informazioni tecniche fare riferimento al catalogo istruzioni. | Documento comercial não contratual. Para qualquer informação técnica complementar consultar as respectivas instruções. | Этот коммерческий документ не является юридически обязательным. Для получения технической информации, см. соответствующие инструкции. |



www.manitowoc.com

Americas
Manitowoc, Wisconsin, USA
 Tel: +1 920 684 6621
 Fax: +1 920 683 6277

Shady Grove, Pennsylvania, USA
 Tel: +1 717 597 8121
 Fax: +1 717 597 4062

Europe, Middle East, Africa
Dardilly, France
 Tel: +33 (0)4 72 18 20 20
 Fax: +33 (0)4 72 18 20 00

China
Shanghai, China
 Tel: +86 21 6457 0066
 Fax: +86 21 6457 4955

Greater Asia-Pacific
Singapore
 Tel: +65 6264 1188
 Fax: +65 6862 4040